

Japanese text copied from:

<https://wikiwiki.jp/houkai/%E3%82%BB%E3%83%AA%E3%83%95%E9%9B%86>

Kiana Kaslana's Lines

Lines when entering

- 「やっほー」| yahhoo | Yahoo

Lines while traveling

- 「わかったわかった...」| wakatta wakatta | I got it, I got it...
- 「あいあいさー」| ai ai saa | aye aye sir

Lines when collecting an item

- 「こんな小銭...別に要らないわよ」(コイン回収時) | konna kozeni... betsu ni iranai wayo (koin kaishuuji) | Small change like this... Don't particularly need it (Upon collecting coin)
- 「治療の代わりに、芽衣先輩の愛がほしいなあ...」1.7verまで | chiryou no kawari ni, mei senpai no ai ga hoshii naa 1.7ver made | Instead of healing, I want Mei senpai's love... Until ver 1.7
- 「治療は要らないわ、芽衣先輩の愛さえあればいいのぉ!」(回復アイテム回収時) | chiryou wa iranai wa, mei senpai no ai sae areba ii noo! (kaifuku aitemu kaishuuji) | I don't need healing, all I need is Mei senpai's love! (Upon collecting a recovery item)
- 「何?このボロボロなの」(星1~2素材回収時) | nani? kono boroboro nano (hoshi1~2sozai kaishuuji) | What? This raggedy stuff? (Upon collecting 1 to 2 star material)
- 「」(星3以上回収時) | (hoshi 3 ijou kaishuuji) | (Upon collecting material 3 stars and above)

Lines when enemies appear

- 「絶対芽衣先輩に近づけないんだから」| zettai mei senpai ni chikadzukenain dakara | I will absolutely not let you come near Mei senpai
- 「本気で私に勝てると思ってんの?」| honki de watashi ni kateru to omotteru no? | Do you really think you can win against me?
- 「ロックドアンドローデッド」| rokkudo ando rodedo | Locked and loaded.

Lines when a boss appears

- 「ふん、負けるものか!」| fun, makeru monoka | Hmmph, a loser!
- 「私の前に立ちふさがる愚か者め! 粉砕してやる!」| ware no mae ni tachifusagaru orokamonome! funsaishite yaru | You dare stand in my way fool! I'll pulverize you!

Lines when ult becomes available

- 「私を怒らせると...危ないよ」| watashi o okoraseru to... abunai yo | Making me angry... is very dangerous
- 「うん...ショータイムの始まりだ」| un...shootaimu no hajimari da | Yes.. is the start of the showtime

Lines when using ult

- 「ネコチャーム！」| neko chaamu | Cat charm! (White Comet, Divine Prayer)
- 「グングニールファイア！！」| gunguniiru faia | Gungnir fire! (Valkyrie Ranger)
- 「グングニールエグゼキューション！」| gunguniiru eguzekyuushon! | Gungnir execution! (Knight Moonbeam)

Lines upon ultimate evasion

- 「キアナのターン！」| kiana no taan! | Kiana's turn (White Comet)
- 「なめるなよ〜！」| namerunayo~! | Don't underestimate me! (White Comet)

Lines on standby

- 「美少女味のラーメンを食べたいね」1.7verまで | bishoujo aji no ramen o tabetai ne 1.7ver made | I want to eat a beautiful girl flavored ramen. Until ver 1.7
- 「あー！芽衣先輩の隣が良いー！」| aa! mei senpai no soba ga ii! | Ah! Being next to Mei senpai is the best

Lines when taking damage

- 「うわぁ！」| uwaa! | Uwaa!

Lines when knocked back

- 「」|

Lines upon dying

- 「ちょっと...休んでくるね...」| chotto... yasundekurene | Let me rest a little

Lines upon clearing a stage

- 「こんな簡単なクエストのために呼び出さないでよ」| konna kantan na kuesto no tame ni yobidasanai de yo | Don't call me out for such an easy quest.
- 「まあ、勝利して当然だよ。何？不満なの？」| maa, shourishite touzen dayone. nani? fuman nano? | Well, victory is natural. What? Unsatisfied?

Lines when defeated

- 「そんな...こんなシナリオじゃなかった...！」| sonna... konna shinario janakatta...! | No way... The scenario wasn't supposed to be like this.

Lines upon activating a qte

- 「私の出番、奪わないでよね！」| watashi no deban, ubawanai deyone! | It's my turn, don't take it away! (white comet)
- 「なーんで私なのよー、私といたら1対1の勝負でしょ？」| nande watashi nanyo, watashi to ittara 1 tai 1 no shoubu deshoushou? | Why me? If it's me, it should be a 1v1 match right? (Valkyrie Ranger)
- 「挑発してきた奴〜！ やっちゃったわね！」| chouhatsu shitekita yakko! yacchatta wa ne! | She caused it, I finished it!
- 「光！翼！展！開！」| kouyoku tenkai! | Wings of light, open! (Knight Moonbeam)

Lines when using team skills

- 「気を付けてよね。次は助けないからね♪」| ki o tsukete yone. tsugi tasukenai kara | Be careful, I won't save you next time. (White comet)
- 「全軍！突撃ー！！」| zengun! tostugeki! | All forces! Charge! (Valkyrie Ranger)
- 「敵が落としたものを食べたら体力回復う...？」| teki ga otoshita mono o tabetara tairyoku kaifuku | If you eat the things that enemies drop, you'll recover. (Divine Prayer)
- 「だるまさんがころんだ♪」| daruma san ga koronda | The daruma fell over. *it's a children's game similar to Red Light Green Light

Lines when MVP

- 「私が負けるわけないでしょ！」| watashi ga makeru wake naideshou! | There's no possibility of me losing (Divine Prayer)
- 「足りないわ！もう一回どう？」| tarinaiwa! mou ikkai dou? | It's not enough! How about one more time? (Knight Moonbeam)

Theresa Apocalypse's Lines

Lines when entering

Lines when traveling

- 「ハイドアンドシーク〜」| haido ando shiiku | Hide and seek
- 「あたくしと一緒に昼寝する〜?」| atakushi to issho ni ohirune suru? | Will you take a siesta with me?
- 「早く出てきなさい。出ないと全部壊しちゃうわよ?」| hayaku detekinasai. Denai to zenbu kowashichau wayo? | Hurry up and show yourself. If you don't come out I'll destroy all of you
- 「つまんな〜い」| tsumannai | I'm bored~

Lines when collecting an item

- 「おこずかいよ、艦長」| okozukai yo, kanchou | It's pocket money, captain (when collecting coins)
- 「守ってくれているの? セシリア」| mamottekureteiru no? Seshiria | Are you protecting me? Cecilia
- 「こんなものあたくしには似合わないわ」| konna mono atakushi niwa niawanai wa | I'm not suitable for things like this (Upon picking up material)

Lines when enemies appear

- 「崇めなさい。屑ども。」| agame nasai. kuzudomo. | Worship me, scum. (Until ver 1.6)
- 「ベストタイムを更新できるかしら?」| besto taimu o koushin dekiru kashira | I wonder if I can get a new best time.
- 「誓約の十字架の使い方を知ってるかしら?」| seiyaku no juujika no tsukaikata o shitterukashira? | Do you know how to use the Oath of Judah?
- 「ふんっ! 速戦即決よ!」| fun! sokusen sokketsu yo! | Hmph! Fast battle for a fast victory!
- 「退散しなさい」| kaisan shinasai | Retreat!

Lines when boss appears

- 「すぐには帰還できなくなったわね」| sugu ni kikan dekinakunatta wane | I can't return home soon anymore
- 「やっと面白くなってきたわね」| yatta omoshiroku nattekita wa ne | Yay, things have become interesting!
- 「戦闘難易度の再計算が必要ね」| sento nanido no saikeisan ga hitsuyo ne | Looks like the difficulty of the battle must be recalculated

Lines when ult becomes available

- 「あたくしが誓約の十字架を振り下ろしたら...あんたたち全員死ぬのよ？」| atakushi ga seiyaku no juujika o furioroshitara... antatachi zenin shinu noyo? | If I swing down the Oath of Judah, all of you will die you know?
- 「あたくしの出番よ～」| atakushi no deban yo | It's my turn

Lines when using ult

- 「第一幕・終焉を迎えよ、第二幕・開演の時間よ！」| dai ichi maku shuuen o mukaeyo, dai nii maku kaen no jikan yo!
| The first act, comes the end of the performance, the second act, time for the curtains to rise!
- 「ディバインジャッジ！」| dibain jyajji | Divine judge! (Violet Executioner)
- 「爆発よ！」| bakuhatsu yo | Explosion! (Sakuno Rondo)
- 「制裁よ！」| seisai yo | Punishment! (Celestial Hymn)

Lines when activating ultimate evasion

- 「あたくしの時間では誰も勝てないのよ！」| atakushi no jikan de wa dare mo katenai no yo! | No one else can win when it's my time!
- 「テ～リテリ～♪」| teri teri | Teri Teri (Valkyrie Pledge)

Lines when on standby

- 「うん、ここでキアナたちを待とうかな」| un, koko de kianatachi o matou kana | Mmmh, maybe I should wait for Kiana and friends here.
- 「ふぁ～ぁ...ちよっと寝るね～」| faa... chotto neru ne | Faa.. I'll nap for a bit
- 「もう少し人がいればピクニックができるわね」| mou sukoshi hito ga ireba pikunikku ga dekiru wane | If there were a few more people here, we could have a picnic

Lines when receiving damage

- 「あふ」| afu | Ahh

Lines when knocked back

- 「いやぁ！」| iyaa | Noo!

Lines when knocked down

- 「ごめんなさいセシリア...約束守れなかった...」| gomennasai seshiria... yakusoku momorenakatta.. | Sorry Cecilia, I couldn't keep my promise.

- 「う～ん...」| un | un

Lines when clearing a stage

- 「あたくしにこんな雑魚たちの相手をさせないでよね！」| atakushi ni konna zakotachi no aite o sasenai deyone | Don't make me the opponent of these small fry!
- 「テリテリ大勝利～♪」| teri teri daishouri | Teri Teri big victory!

Lines when defeated

- 「あたくしがもう少し強かったら...強かったら...！」| atakushi ga mou sukoshi tsuyokattara... tsuyokattara...! | If I was just a bit stronger... just a bit stronger...!

—

Lines when selecting a character

- 「あたくしが必ず守るわ」| atakushi ga kanarazu mamoru wa | I will definitely protect you
- 「ふぁーあ...艦長もう起きた～？」| fa... kanchou mou okita | Captain, are you already up?
- 「あたくしが出なきゃいけない程の敵い～？」| atakushi ga denakya ikenai hodo no teki? | What, an enemy so strong I need to be dispatched?
- 「誓約の十字架の出番のようね」| seiyaku no juujika no deban no youne | It's time for the Oath of Judah to make an appearance.

Lines when leveling up

- 「テリテリ～♪増々可愛い～♪」| teri teri masu masu kawaii | Teri Teri, more and more cute!

Lines when changing outfits

- 「この服じゃないと戦いに行く感じが出ないのよね～」| kono fuku janai to tatakai ni iku kanji ga denai noyone | When I'm not wearing this, I can't pumped for battle.
- 「昔の戦乙女(ヴァルキリー)は皆こういう格好をしていたのよ」| mukashi no varukiri ha mina kouiu kakkou o shiteita no yo | Valkyries of the past all had an appearance like this
- 「どう？もっと可愛くなった～？」| dou? motto kawaiku natta? | How do I look? Have I become cuter?

- 「この服気に入ったわ。艦長、ありがとう」| kono fuku kiniitta wa. kanchou, arigatou | I've taken a liking to these clothes. Thanks captain!